

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203259]

2 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2013 organisant un régime transitoire des aides aux investissements dans le secteur agricole et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole

Le Gouvernement wallon,

Vu le Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (FEADER);

Vu le Règlement (CE) n° 1974/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (FEADER);

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4, D.6, D.242, D.243, D.245 à D.248 et D.254, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2013 organisant un régime transitoire des aides aux investissements dans le secteur agricole et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole;

Vu le rapport du 2 juillet 2015 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Considérant la nécessité de garder un régime transitoire pour les demandes d'aide à l'investissement et à l'installation, et d'octroi des aides afin de ne pas pénaliser les agriculteurs désireux ou contraints d'investir avant l'adoption du programme wallon de développement rural;

Considérant que suivant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2013, les investissements faisant l'objet du modèle T doivent être réalisés au plus tard le 30 juin de l'année suivant l'année de l'introduction du modèle T;

Considérant qu'en cette année transitoire, certains agriculteurs n'ont pas encore reçu ou on reçu tardivement une notification leur permettant de réaliser leur investissement pour le 30 juin de cette année;

Considérant que dans les délais impartis, ces agriculteurs sont dans l'impossibilité de respecter la date butoir du 30 juin ;

Considérant qu'il y a lieu de leur permettre d'investir sans attendre l'adoption du programme wallon de développement rural et les modifications de législation inhérentes;

Considérant qu'il y a lieu de prolonger pour 2015 la date prévue dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2013 organisant un régime transitoire des aides aux investissements dans le secteur agricole et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2013 organisant un régime transitoire des aides aux investissements dans le secteur agricole et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole, les termes "30 juin" sont remplacés par "30 septembre".

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 30 juin 2015.

Art. 3. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 2 juillet 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives,
délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/203259]

2. JULI 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2013 zur Einführung einer Übergangsregelung auf dem Gebiet der Beihilfen für Investitionen im Agrarsektor und zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. September 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1974/2006 der Kommission vom 15. Dezember 2006 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. September 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER);

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches für Landwirtschaft, Artikel D.4, D.6, D.242, D.243, D.245 bis D.248 und D.254 § 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2013 zur Einführung einer Übergangsregelung auf dem Gebiet der Beihilfen für Investitionen im Agrarsektor und zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor;

Aufgrund des Berichts vom 2. Juli 2015, erstellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

In Erwägung der Notwendigkeit, eine Übergangsregelung für die Anträge auf eine Investitionsbeihilfe und eine Beihilfe für die Niederlassung sowie für die Gewährung dieser Beihilfen zu behalten, sodass die Landwirte, die vor der Verabschiedung des wallonischen Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums Investitionen tätigen möchten oder sich dazu gezwungen sehen, nicht benachteiligt werden;

In der Erwägung, dass die Investitionen, auf die sich der Musterantrag T bezieht, laut dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2013 spätestens am 30. Juni des Jahres nach dem Jahr des Einreichens des Musterantrags T getätigt werden müssen;

In der Erwägung, dass einige Landwirte in diesem Übergangsjahr noch nicht oder nur spät eine Mitteilung erhalten haben, die ihnen erlaubt, ihre Investition bis zum 30. Juni dieses Jahres zu tätigen;

In der Erwägung, dass diese Landwirte innerhalb der festgelegten Fristen nicht imstande sind, das Fälligkeitsdatum vom 30. Juni einzuhalten;

In der Erwägung, dass ihnen erlaubt werden sollte, schon vor der Verabschiedung des wallonischen Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums und den damit verbundenen gesetzlichen Änderungen zu investieren;

In der Erwägung, dass es notwendig ist, das durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2013 zur Einführung einer Übergangsregelung auf dem Gebiet der Beihilfen für Investitionen im Agrarsektor und zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor vorgesehene Datum für 2015 zu verschieben;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2013 zur Einführung einer Übergangsregelung auf dem Gebiet der Beihilfen für Investitionen im Agrarsektor und zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor werden die Wörter "30. Juni" durch die Wörter "30. September" ersetzt.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 30. Juni 2015 wirksam.

Art. 3 - Der Minister für Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 2. Juli 2015

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten,
Tourismus und Sportinfrastrukturen, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/203259]

2 JULI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2013 tot organisatie van een overgangsregeling voor de investeringssteun in de landbouwsector en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 betreffende de investeringen in de landbouwsector

De Waalse Regering,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO);

Gelet op Verordening (EG) nr. 1974/2006 van de Commissie van 15 december 2006 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO);

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, inzonderheid op de artikelen D.4, D.6, D.242, D.243, D.245 tot D.248 en D.254, § 1;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 betreffende de investeringen in de landbouwsector;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2013 tot organisatie van een overgangsregeling voor de investeringssteun in de landbouwsector en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 betreffende de investeringen in de landbouwsector;

Gelet op het rapport van 2 juli 2015, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2^o, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehadt en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op de noodzaak om een overgangsregeling te behouden voor de indiening van de aanvragen voor investerings- en vestigingssteun, en voor de toekenning van de steun zodat de landbouwers die willen of moeten investeren vóór de aanneming van het Waalse programma voor landelijke ontwikkeling niet bestraft zouden worden;

Overwegende dat volgens het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2013, de investeringen waarvoor een T-model wordt gebruikt uiterlijk op 30 juni van het jaar volgend op het jaar van indiening van het T-model moeten worden uitgevoerd;

Overwegende dat tijdens dit overgangsjaar sommige landbouwers de kennisgeving die hen de mogelijkheid moet geven om hun investeringen voor 30 juni van dit jaar uit te voeren, nog niet gekregen hebben of laattijdig gekregen hebben;

Overwegende dat deze landbouwers niet in staat zijn om de deadline van 30 juni na te leven binnen de voorgeschreven termijnen;

Overwegende dat ze de mogelijkheid moeten krijgen om te investeren zonder de aanneming van het Waalse programma voor landelijke ontwikkeling en de daaraan verbonden wijzigingen van de wetgeving af te wachten;

Overwegende dat voor 2015 de datum bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2013 tot organisatie van een overgangsregeling voor de investeringssteun in de landbouwsector en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 betreffende de investeringen in de landbouwsector moet worden verlengd;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2013 tot organisatie van een overgangsregeling voor de investeringssteun in de landbouwsector en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 betreffende de investeringen in de landbouwsector worden de bewoordingen "30 juni" vervangen door "30 september".

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 30 juni 2015.

Art. 3. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 2 juli 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuur,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203264]

23 JUIN 2015. — Arrêté ministériel relatif aux demandes d'attribution ou d'adaptation des droits au paiement de base par l'utilisation de la réserve régionale en faveur des agriculteurs.

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le Règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et abrogeant le Règlement (CE) n° 637/2008 du Conseil et le Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil;

Vu le Règlement délégué (UE) n° 639/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le Règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et modifiant l'annexe X dudit règlement;

Vu le Règlement délégué (UE) n° 640/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le Règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les conditions relatives au refus ou au retrait des paiements et les sanctions administratives applicables aux paiements directs, le soutien au développement rural et la conditionnalité;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4, D.241 à D.243;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs, les articles 18, 33 et 36;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 mai 2015;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale, intervenue le 23 avril 2015;

Vu le rapport du 17 avril 2015 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 57.588/4 du Conseil d'Etat, donné le 17 juin 2015 en application de l'article 84, § 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Définitions et dispositions générales

Article 1^{er}. Aux fins du présent arrêté, on entend par :

1° agriculteur qui commence à exercer une activité agricole : l'agriculteur visé à l'article 30, § 11, b), du Règlement n° 1307/2013;

2° arrêté du 12 février 2015 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs;

3° jeune agriculteur : l'agriculteur au sens de l'article 30, § 11, a) du Règlement n° 1307/2013 remplissant une des conditions de formation visées à l'article 58 de l'arrêté du 12 février 2015;